

## DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOMERCIJALNOM SMJEŠTAJU U TRAVNJU 2021.<sup>1)</sup> TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS IN COMMERCIAL ACCOMMODATION, APRIL 2021<sup>1)</sup>

**Visoke stope rasta dolazaka i noćenja turista u travnju 2021. rezultat su velikog pada dolazaka i noćenja turista u travnju 2020.**

U travnju 2021. u komercijalnim smještajnim objektima ostvareno je 220 tisuća dolazaka i 668 tisuća noćenja turista, što je velik porast dolazaka i noćenja turista u odnosu na travanj 2020., kada je ostvareno samo 2 tisuće dolazaka i 34 tisuće noćenja turista. Znatno veći broj dolazaka i noćenja turista u travnju 2021. u odnosu na travanj 2020. rezultat je velikog pada potražnje smještaja u travnju 2020., kada su uvedene mjere ograničavanja putovanja, zatvaranje granica, propisi o karanteni i donošenje epidemioloških mjera u Hrvatskoj i u svijetu, kako bi se spriječilo širenje zaraze koronavirusom. No u odnosu na 2019., dolasci turista manji su za 80,1%, a noćenja turista za 77,5%.

Domaćih turista došlo je 121 tisuću i ostvarili su 272 tisuće noćenja u travnju 2021., što je za 120 tisuća dolazaka i 264 tisuće noćenja više domaćih turista nego u travnju 2020. U odnosu na 2019., dolazaka domaćih turista manje je za 29,6%, a noćenja za 30,6%.

Strani turisti ostvarili su 98 tisuća dolazaka i 396 tisuća noćenja u travnju 2021., što je za 97 tisuća dolazaka i 370 tisuća noćenja stranih turista više u odnosu na travanj 2020. U odnosu na 2019., dolazaka stranih turista manje je za 89,5%, a noćenja za 84,7%.

### Napomena

Detaljni mjesečni podaci dostupni su na mrežnim stranicama Državnog zavoda za statistiku [www.dzs.hr](http://www.dzs.hr), u dijelu "Baze podataka", gdje je omogućeno pregledavanje i ispis podataka u različitim oblicima. Baze podataka ažuriraju se mjesečno.

**The high growth rates of tourist arrivals and nights in April 2021 are the result of a large drop in tourist arrivals and nights in April 2020**

In April 2021, there were 220 thousand tourist arrivals and 668 thousand tourist nights in commercial accommodation establishments, which is a large increase in tourist arrivals and nights compared to April 2020, when only 2 thousand arrivals and 34 thousand nights were realised. The significantly higher number of tourist arrivals and nights in April 2021 compared to April 2020 is the result of a large drop in accommodation demand in April 2020, when travel restriction measures, border closures, quarantine regulations and epidemiological measures were introduced in Croatia and the world to prevent the spread of the coronavirus infection. However, compared to 2019, tourist arrivals decreased by 80.1% and tourist nights by 77.5%.

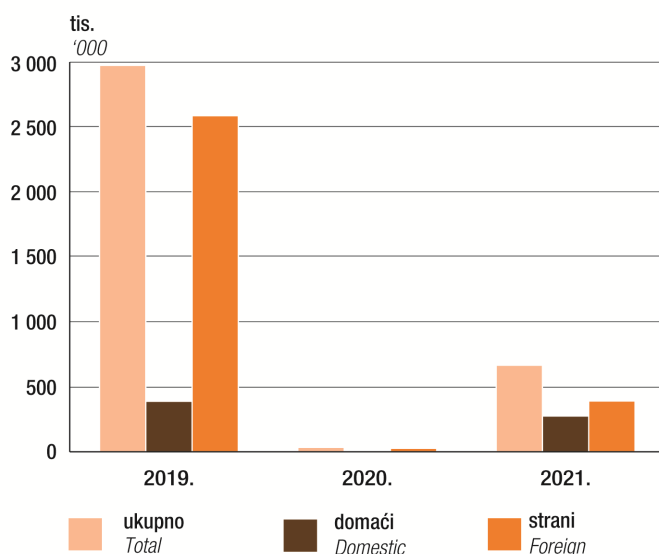
There were 121 thousand domestic tourists, who realised 272 thousand tourist nights in April 2021, which was an increase of 120 thousand arrivals and 264 thousand nights of domestic tourists compared to April 2020. Compared to 2019, domestic tourist arrivals decreased by 29.6% and nights by 30.6%.

Foreign tourists realised 98 thousand tourist arrivals and 396 thousand nights in April 2021, which was an increase of 97 thousand arrivals and 370 thousand nights of foreign tourists compared to April 2020. Compared to 2019, foreign tourist arrivals decreased by 89.5% and nights by 84.7%.

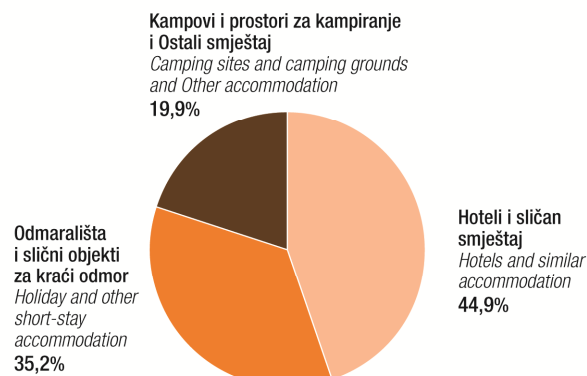
### Notice

Detailed monthly data are available on the web site of the Croatian Bureau of Statistics [www.dzs.hr](http://www.dzs.hr), under "CBS Databases", where it is possible to browse and print data in various forms. Databases are updated at the monthly basis.

**G-1. NOĆENJA TURISTA U TRAVNJU, 2019. – 2021.**  
TOURIST NIGHTS IN APRIL, 2019 - 2021



**G-2. STRUKTURA NOĆENJA TURISTA PREMA ODJELJKU 55 NKD-a 2007., TRAVANJ 2021.**  
STRUCTURE OF TOURIST NIGHTS ACCORDING TO DIVISION 55 OF NKD 2007., APRIL 2021



1) Privremeni podaci  
1) Provisional data.

## **Gotovo polovicu svih stranih noćenja ostvarili turisti iz Njemačke i Slovenije**

U travnju 2021. turisti iz Njemačke ostvarili su najviše noćenja, i to 102 tisuće noćenja, što je 25,7% od ukupno ostvarenih noćenja stranih turista. Slijede turisti iz Slovenije s ostvarenih 85 tisuća noćenja, što je 21,5% od ukupno ostvarenih noćenja stranih turista. Turisti iz Njemačke i Slovenije zajedno su ostvarili 47,2% od ukupno ostvarenih noćenja stranih turista.

Slijede noćenja turista iz Češke (5,7%), Austrije (5,1%), SAD-a (5,0%), Italije (3,8%) te Poljske (3,6%).

## **Istarska i Primorsko-goranska županija s najviše ostvarenih dolazaka i noćenja turista u travnju 2021.**

Istarska i Primorsko-goranska županija ostvarile su zajedno 44,3% svih turističkih dolazaka i 50,2% svih noćenja u travnju 2021. U Istarsku županiju došle su 64 tisuće turista koji su ostvarili 234 tisuće noćenja. U Primorsko-goransku županiju došle su 33 tisuće turista koji su ostvarili 101 tisuću noćenja.

Sve županije ostvarile su porast dolazaka i noćenja turista u travnju 2021. u odnosu na travanj 2020.

## **U svim skupinama smještaja ostvaren porast noćenja turista**

U skupini Hoteli i sličan smještaj ostvareno je najviše noćenja turista u travnju 2021., i to 300 tisuća noćenja, što je 44,9% od ukupno ostvarenih noćenja u komercijalnom smještaju.

Slijede noćenja turista ostvarena u skupini Odmarališta i slični objekti za kraći odmor, i to 235 tisuća noćenja, što je 35,2% od ukupno ostvarenih noćenja. U skupini Kampovi i prostori za kampiranje ostvarene su 132 tisuće noćenja, što je 19,8% od ukupno ostvarenih noćenja.

U svim skupinama smještaja domaći i strani turisti ostvarili su porast dolazaka i noćenja u travnju 2021. u odnosu na travanj 2020.

## **U travnju 2021. turistima je na raspolaganju bilo 320 tisuća stalnih postelja, a u travnju 2020. njih samo 26 tisuća**

Turistima su u travnju 2021. na raspolaganju bile 122 tisuće soba, apartmana i mjesta za kampiranje s 320 tisuća stalnih postelja.

U skupini Hoteli i sličan smještaj turistima je na raspolaganju bilo 34 tisuće soba i apartmana (što je 27,8% od ukupnog broja raspoloživih soba i apartmana) s 69 tisuća stalnih postelja (što je 21,4% od ukupnog broja raspoloživih stalnih postelja). Prosječna popunjenost soba iznosila je 18,1%, a stalnih postelja 16,1%.

## **U prva četiri mjeseca 2021. pad dolazaka turista, ali porast noćenja u odnosu na isto razdoblje 2020.**

U prva četiri mjeseca 2021. u komercijalnim smještajnim objektima ostvareno je 544 tisuće dolazaka i 1,5 milijuna noćenja, što je pad dolazaka za 10,1%, ali porast noćenja turista za 2,9% u odnosu na prva četiri mjeseca 2020.

Domaći turisti u prva četiri mjeseca 2021. ostvarili su 364 tisuće dolazaka i 796 tisuća noćenja, što je 46,5% više dolazaka i 44,1% više noćenja domaćih turista nego u istom razdoblju prošle godine.

Strani turisti u prva četiri mjeseca 2021. u odnosu na isto razdoblje 2020. ostvarili su 180 tisuća dolazaka i 726 tisuća noćenja, što je pad dolazaka turista za 49,6% i pad noćenja turista za 21,7%. Najviše noćenja stranih turista ostvarili su turisti iz Njemačke (23,1%), Slovenije (14,7%), Italije (6,2%), SAD-a (6,1%), Austrije (5,7%) te Češke (5,1%).

## **Almost half of all foreign tourist nights was realised by tourists from Germany and Slovenia**

*In April 2021, tourists from Germany realised the most tourist nights, namely 102 thousand nights, which was 25.7% of the total foreign tourist nights. They were followed by the nights realised by tourists from Slovenia with 85 thousand tourist nights, which was 21.5% of the total foreign tourist nights. Tourists from Germany and Slovenia together realised 47.2% of the total foreign tourist nights.*

*Those were followed by the nights realised by tourists from the Czech Republic (5.7%), Austria (5.1%), the USA (5.0%), Italy (3.8%) and Poland (3.6%).*

## **The highest number of tourist arrivals and nights in April 2021 in the County of Istria and the County of Primorje-Gorski kotar**

*The Counties of Istria and Primorje-Gorski kotar together accounted for 44.3% of all tourist arrivals and 50.2% of all nights in April 2021. A total of 64 thousand tourists arrived in the County of Istria and they realised 234 thousand nights. A total of 33 thousand tourists arrived in the County of Primorje-Gorski kotar and they realised 101 thousand nights.*

*All counties recorded an increase in tourist arrivals and nights in April 2021 compared to April 2020.*

## **An increase in tourist nights in all groups of accommodation**

*The most tourist nights in April 2021 were realised in the group Hotels and similar accommodation, as much as 300 thousand nights, which was 44.9% of the total nights realised in commercial accommodation.*

*Those were followed by the nights realised in the group Holiday and other short-stay accommodation, as much as 235 thousand nights, which was 35.2% of the total realised tourist nights. In the group Camping sites and camping grounds, there were 132 thousand nights, which was 19.8% of the total realised tourist nights.*

*All groups of accommodation recorded an increase in arrivals and nights of domestic and foreign tourists in April 2021 compared to April 2020.*

## **In April 2021, there were 320 thousand permanent beds available to tourists, and in April 2020, only 26 thousand**

*In April 2021, there were 122 thousand rooms, apartments and camping sites available to tourists with 320 thousand permanent beds.*

*In the group Hotels and similar accommodation, tourists had 34 thousand rooms and apartments at their disposal (which was 27.8% of the total number of available rooms and apartments), with 69 thousand permanent beds (which was 21.4% of the total number of available permanent beds). The average occupancy rate of rooms was 18.1% and of permanent beds it was 16.1%.*

## **In the first four months of 2021, a decrease in tourist arrivals but an increase in tourist nights compared to the same period of 2020**

*In the first four months of 2021, tourists realised 544 thousand arrivals and 1.5 million nights in commercial accommodation establishments, which was a decrease of 10.1% in tourist arrivals, but an increase of 2.9% in tourist nights, as compared to the first four months of 2020.*

*Domestic tourists realised 364 thousand arrivals and 796 thousand nights in the first four months of 2021, which was 46.5% more arrivals and 44.1% more nights than in the same period of the previous year.*

*In the first four months of 2021, as compared to the same period of 2020, foreign tourists realised 180 thousand arrivals and 726 thousand nights, which was a decrease in tourist arrivals of 49.6% and in tourist nights of 21.7%. The most foreign tourist nights were realised by tourists from Germany (23.1%), Slovenia (14.7%), Italy (6.2%), the USA (6.1%), Austria (5.7%) and the Czech Republic (5.1%).*

**1. DOLASCI I NOĆENJA TURISTA**  
**TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS**

	Dolasci Arrivals				Noćenja Nights				
	IV. 2021.	I. – IV. 2021.	indeksi	indeksi	IV. 2021.	I. – IV. 2021.	indeksi	indeksi	
			<u>Indices</u> <u>IV. 2021.</u> <u>IV. 2020.</u>	<u>Indices</u> <u>I. – IV. 2021.</u> <u>I. – IV. 2020.</u>			<u>Indices</u> <u>IV. 2021.</u> <u>IV. 2020.</u>	<u>Indices</u> <u>I. – IV. 2021.</u> <u>I. – IV. 2020.</u>	
Ukupno	219 621	543 954	1)	89,9	668 067	1 521 846	1)	102,9	Total
Domaći turisti	121 258	364 188	1)	146,5	272 392	796 134	1)	144,1	Domestic tourists
Strani turisti	98 363	179 766	1)	50,4	395 675	725 712	1)	78,3	Foreign tourists

1) Indeks je veći od 999.

1) The index exceeds 999.

**2. DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PO ŽUPANIJAMA U TRAVNJU 2021.**  
**TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS, BY COUNTIES, APRIL 2021**

		Ukupno Total	Domaći Domestic	Strani Foreign	Indeksi IV. 2021. Indices IV. 2020.			
					ukupno Total	domaći Domestic	strani Foreign	
Republika Hrvatska	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	219 621 668 067	121 258 272 392	98 363 395 675	1) 1)	1) 1)	1) 1)	Republic of Croatia
Zagrebačka županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	3 487 6 852	2 024 3 919	1 463 2 933	1) 841,8	1) 1)	1) 495,4	County of Zagreb
Krapinsko-zagorska županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	9 114 18 538	7 841 15 731	1 273 2 807	1) 1)	1) 1)	- 1)	County of Krapina-Zagorje
Sisačko-moslavačka županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	609 1 458	419 999	190 459	1) 1)	1) 1)	- 1)	County of Sisak-Moslavina
Karlovačka županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	4 596 8 086	3 511 5 755	1 085 2 331	1) 1)	1) 1)	1) 1)	County of Karlovac
Varaždinska županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	2 861 5 824	2 167 4 205	694 1 619	1) 1)	1) 1)	1) 1)	County of Varaždin
Koprivničko-križevačka županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	444 967	330 603	114 364	1) 1)	1) 1)	1) 866,7	County of Koprivnica-Križevci
Bjelovarsko-bilogorska županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	679 2 086	581 1 819	98 267	1) 1)	1) 1)	1) 1)	County of Bjelovar-Bilogora
Primorsko-goranska županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	33 164 101 435	20 164 47 056	13 000 54 379	1) 1)	1) 1)	1) 1)	County of Primorje-Gorski kotar
Ličko-senjska županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	4 984 10 949	2 903 4 882	2 081 6 067	1) 1)	1) 1)	1) 1)	County of Lika-Senj
Virovitičko-podravska županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	462 788	388 618	74 170	1) 1)	1) 1)	- -	County of Virovitica-Podravina
Požeško-slavonska županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	807 1 640	710 1 465	97 175	1) 1)	1) 1)	- 546,9	County of Požega-Slavonia
Brodsko-posavska županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	1 041 1 634	715 1 109	326 525	1) 1)	1) 1)	1) 1)	County of Slavonski Brod-Posavina
Zadarska županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	18 130 56 214	10 548 25 046	7 582 31 168	1) 1)	1) 1)	1) 1)	County of Zadar
Osječko-baranjska županija	dolasci/ Arrivals noćenja/ Nights	4 416 8 776	3 740 6 902	676 1 874	1) 785,7	1) 1)	1) 188,9	County of Osijek-Baranja

1) Indeks je veći od 999.

1) The index exceeds 999.

## 2. DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PO ŽUPANIJAMA U TRAVNJU 2021. TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS, BY COUNTIES, APRIL 2021

(nastavak)  
(continued)

		Ukupno <i>Total</i>	Domaći <i>Domestic</i>	Strani <i>Foreign</i>	Indeksi IV. 2021. <i>Indices IV. 2020.</i>			
					ukupno <i>Total</i>	domaći <i>Domestic</i>	strani <i>Foreign</i>	
Šibensko-kninska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	9 050 25 426	5 978 13 156	3 072 12 270	1) 1)	1) 1)	1) 1)	County of Šibenik-Knin
Vukovarsko-srijemska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	2 110 4 278	1 597 2 798	513 1 480	1) 1)	1) 1)	1) 1)	County of Vukovar-Sirmium
Splitsko-dalmatinska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	19 060 67 468	9 251 21 312	9 809 46 156	1) 806,0	1) 1)	1) 636,6	County of Split-Dalmatia
Istarska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	64 027 233 687	28 746 72 675	35 281 161 012	1) 1)	1) 1)	1) 1)	County of Istria
Dubrovačko-neretvanska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	10 005 32 512	5 068 11 918	4 937 20 594	1) 1)	1) 1)	1) 993,0	County of Dubrovnik-Neretva
Međimurska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	3 383 6 678	2 824 5 458	559 1 220	1) 1)	1) 1)	1) 1)	County of Međimurje
Grad Zagreb	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	27 192 72 771	11 753 24 966	15 439 47 805	1) 743,5	1) 829,7	1) 705,3	City of Zagreb

## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

### Svrha statističkog istraživanja

Svrha statističkog istraživanja jest praćenje turističke aktivnosti u komercijalnim smještajnim objektima i osiguravanje međunarodno usporedivih podataka u skladu s europskim standardima za statistiku turizma. Rezultati ovog istraživanja daju osnovne pokazatelje potrebne za analizu turizma u Republici Hrvatskoj. Osnovni pokazatelji jesu: dolasci i noćenja turista prema zemlji prebivališta te vrstama smještajnih objekata, spol i dobne skupine turista, način dolaska turista te broj soba i stalnih postelja.

### Pravna osnova

Istraživanje se provodi prema Zakonu o službenoj statistici (NN, br. 25/20.) i Uredbi br. 692/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj statistici turizma.

### Jedinice promatranja

Jedinice promatranja jesu sve pravne osobe i njihovi dijelovi, fizičke osobe te kućanstva koja pružaju usluge smještaja turistima za kraći boravak.

### Izvori i metode prikupljanja podataka

Od 2017. podaci o turističkom prometu (broj dolazaka i noćenja turista) te smještajnim kapacitetima preuzimaju se iz administrativnog izvora sustava eVisitor. Državni zavod za statistiku preuzima podatke iz administrativnog izvora sustava eVisitor od Hrvatske turističke zajednice te ih dalje statistički obrađuje.

Objavlivanjem Pravilnika o načinu vođenja popisa turista te o obliku i sadržaju obrasca prijave turista turističkoj zajednici (NN, br. 126/15.) sustav eVisitor službeno je postao središnji elektronički sustav za prijavu i odjavu turista u Republici Hrvatskoj s punom primjenom od 1. siječnja 2016.

## NOTES ON METHODOLOGY

### The purpose of the statistical survey

The purpose of the statistical survey is to monitor the tourist activity realised in commercial accommodation establishments and to provide internationally comparable data in accordance with European standards for tourism statistics. The results of this survey ensure the basic indicators necessary for the analysis of tourism in the Republic of Croatia. The basic indicators are the following: tourist arrivals and nights by country of residence, types of accommodation establishments, tourists by sex and age groups, mode of arrival as well as the number of rooms and permanent beds.

### Legal basis

The survey is implemented on the basis of the Official Statistics Act (NN, No. 25/20) and the Regulation No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council concerning European statistics on tourism.

### Observation units

The observation units are all legal entities and parts thereof, natural persons as well as households that provide short-stay accommodation services to tourists.

### Sources and methods of data collection

Since 2017, the Croatian Bureau of Statistics has been taking over data on tourist traffic (the number of tourist arrivals and nights) and accommodation capacities from the Croatian National Tourist Board, extracting them from the eVisitor system, and further processes them statistically.

By publishing the Ordinance on Managing Tourist Records and the Form and Content of the Check-in Form for Checking in Tourists in Tourist Boards (NN, No. 126/15), the eVisitor system has officially become the central electronic system for checking in or checking out tourists in the Republic of Croatia, in effect since 1 January 2016.

Mjesečni podaci iz ovog Priopćenja smatraju se privremenima sve dok se ne objave konačni podaci za tekuću godinu. Mjesečni podaci preuzimaju se sedmog dana u mjesecu za prethodni mjesec.

## Obuhvat i usporedivost

Izveštajne jedinice jesu svi poslovni subjekti (poduzeća/trgovačka društva, obrtnici, ustanove, udruge itd.) i njihovi dijelovi koji obavljaju djelatnost pružanja usluga smještaja turistima; zdravstvene ustanove za svoje objekte u kojima osobe borave radi medicinske rehabilitacije (osobe same snose naknadu za taj boravak); poslovni subjekti koji su osnovali ili vode brigu i nadzor nad planinarskim domovima; poslovni subjekti koji se za vrijeme školskih praznika služe školama, domovima i sličnim objektima kao privremenim smještajnim kapacitetima.

Smještajni objekti koji se razvrstavaju prema Pravilniku o razvrstavanju, minimalnim uvjetima i kategorizaciji ugostiteljskih objekata (NN, br. 48/02., 108/02., 132/03., 73/04., 67/06., 88/07., 58/08., 62/09., 63/13., 33/14., 92/14., 9/16., 54/16., 56/16., 61/16. i 69/17.) jesu: hotel, hotel baština, aparthotel, integralni hotel, difuzni hotel, hotel posebnog standarda, lječilišne vrste, turističko naselje, turistički apartman, pansion, guest house, kamp, kampiralište, kamp-odmorište, kamp-odmorište – objekt za robinzonski smještaj, soba, apartman, studio-apartman, kuća za odmor, ruralna kuća za odmor, prenočište, odmaralište za djecu, hostel, planinarski dom, lovački dom, učenički dom ili studentski dom i objekt za robinzonski smještaj.

Prema članku 29. Zakona o ugostiteljskoj djelatnosti (NN, br. 85/15., 121/16. i 99/18.), ovim statističkim istraživanjem obuhvaćaju se i prostori za kampiranje izvan kampova. Za vrijeme održavanja sportskih, izviđačkih, kulturno-umjetničkih i sličnih manifestacija te organiziranih putovanja kanuima i sličnim plovilima po moru, rijekama i jezerima, biciklima i slično dopušteno je organizirano kampiranje izvan kampova na za to određenim prostorima.

Osim ugostiteljskih objekata za smještaj reguliranih Pravilnikom, ovim statističkim istraživanjem obuhvaćaju se i sljedeći objekti koji pružaju usluge smještaja: lječilišta, gostionice s pružanjem usluge smještaja i nekategorizirani objekti.

Prema Zakonu o ugostiteljskoj djelatnosti (NN, br. 85/15., 121/16. i 99/18.), ugostiteljskim uslugama u kućanstvu smatra se usluga smještaja u sobi, apartmanu, kući za odmor i kući za odmor – robinzonski smještaj do najviše 10 soba, odnosno 20 postelja (ne ubraja se broj pomoćnih postelja) te usluga smještaja u kampu, kamp-odmorištu ili kamp-odmorištu – objekt za robinzonski smještaj s ukupno najviše 10 smještajnih jedinica, odnosno za 30 gostiju istodobno, u koje se ne ubrajaju djeca u dobi do 12 godina. Ugostiteljskim uslugama na obiteljskome poljoprivrednom gospodarstvu prema Zakonu o ugostiteljskoj djelatnosti (NN, br. 85/15., 121/16. i 99/18.) smatra se usluga smještaja u sobi, apartmanu, kući za odmor i kući za odmor – robinzonski smještaj do najviše 10 soba, odnosno 20 postelja (ne ubraja se broj pomoćnih postelja) te usluga smještaja u kampu, kamp-odmorištu ili kamp-odmorištu – objekt za robinzonski smještaj, s ukupno najviše 20 smještajnih jedinica, odnosno za 60 gostiju istodobno, u koje se ne ubrajaju djeca u dobi do 12 godina.

Prema Uredbi br. 692/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj statistici turizma, podaci o dolascima i noćenjima turista u Republici Hrvatskoj prema NKD-u 2007., odjeljak 55, za skupine 55.1 Hoteli i sličan smještaj, 55.2 Odmarališta i slični objekti za kraći odmor te 55.3 Kampovi i prostori za kampiranje mjesečno se dostavljaju u Eurostat. Za skupinu 55.1 Hoteli i sličan smještaj mjesečno se dostavlja i podatak o popunjenosti stalnih postelja i soba (neto). Navedeni podaci objavljuju se na Eurostatovim mrežnim stranicama <http://ec.europa.eu/eurostat> i usporedivi su s podacima država članica Europske unije.

**Podacima nije obuhvaćen nekomercijalni turistički promet** (boravak vlasnika, članova njihovih obitelji, ostale rodbine i prijatelja u kućama i stanovima za odmor te boravak turista u ostalim objektima u kojima se usluga smještaja ne naplaćuje, npr. kod stanovnika turističkoga grada/općine). Nekomercijalni turistički promet prati se posebnim statističkim istraživanjem.

*Monthly data in this First Release are considered provisional until final data for the current year have been published. Monthly data are retrieved on the seventh day in a month for the previous month.*

## Coverage and comparability

*Reporting units are all business entities (enterprises/trade companies, craftsmen, institutions, associations, etc.) and parts thereof engaged in providing accommodation services in tourism: health institutions for their own establishments in which persons stay for medical rehabilitation (costs are on persons themselves); business entities that founded or take care of mountain resorts; business entities that use schools, homes and similar establishments as temporary accommodation capacities during school vacations.*

*All accommodation establishments categorised according to the Ordinance on Classification, Minimum Standards and Categorization of Accommodation Establishments (NN, Nos 48/02, 108/02, 132/03, 73/04, 67/06, 88/07, 58/08, 62/09, 63/13, 33/14, 92/14, 9/16, 54/16, 56/16, 61/16 and 69/17) are as follows: hotels, heritage hotels, all-suite hotels, integral hotels, diffuse hotels, special-standard hotels, spa-type accommodation, tourist resorts, tourist apartments, boarding houses, guest houses, camping sites, small camps, quickstop camping, quickstop camping – Robinson-type accommodation establishments, rooms, apartments, studio-type suites, summer houses, rural summer houses, overnight accommodations, vacation establishments for children, hostels, mountain lodges, hunting lodges, pupils' homes or students' homes and Robinson-type accommodation establishments.*

*Pursuant to Article 29 of the Hotel and Restaurant Activity Act (NN, Nos 85/15, 121/16 and 99/18), this statistical survey also covers organised off-site camping sites. During sports, scout, cultural/artistic and similar events as well as during organised trips in canoes and similar vessels on sea, rivers and lakes, or by bikes etc., organised off-site camping is allowed on spaces provided for it.*

*Save the accommodation establishments categorised by the Ordinance, this statistical survey also encompasses the following establishments offering accommodation services: spas, inns offering accommodation services and uncategorised establishments.*

*Accommodation establishments in households, according to the Hotel and Restaurant Activity Act (NN, Nos 85/15, 121/16 and 99/18), are establishments in which accommodation services are provided in a room, suite, summer house or summer house – Robinson-type accommodation with the total of 10 rooms, that is, 20 beds (extra beds are not included) as well as accommodation services in camping sites, quickstop camping or quickstop camping – Robinson-type accommodation establishments with the total of 10 accommodation units, that is, for up to 30 guests at the same time, which does not include children up to 12 years of age. Accommodation services on private family farms, according to the Hotel and Restaurant Activity Act (NN, Nos 85/15, 121/16 and 99/18), means accommodation services in a room, suite, summer house or summer house – Robinson-type accommodation with the total of 10 rooms, that is, for up to 20 permanent beds (extra beds are not included) as well as accommodation services in camping sites, quickstop camping or quickstop camping – Robinson-type accommodation establishments with the total of 20 accommodation units, that is, for up to 60 guests at the same time, which does not include children up to 12 years of age.*

*Pursuant to the Regulation No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council concerning European statistics on tourism, data on tourist arrivals and nights in the Republic of Croatia according to the NKD 2007., division 55, groups 55.1 Hotels and similar accommodation, 55.2 Holiday and other short-stay accommodation and 55.3 Camping sites and camping grounds are submitted to the Eurostat on a monthly basis. Data submitted on group 55.1 Hotels and similar accommodation also include information on occupancy rates of permanent beds and rooms (net). The mentioned data are published on Eurostat's web site <http://ec.europa.eu/eurostat> and are comparable to EU Member States data.*

**The data do not include non-commercial tourist traffic** (the stay of owners and their relatives and friends in villas and summer houses as well as of tourists in other establishments where accommodation service is not charged, e.g., when they are accommodated by citizens of a tourist town/municipality). Non-commercial tourist traffic is covered by a separate statistical survey.

## Povjerljivost

Aggregirani podaci kod kojih postoje razlozi za povjerljivost u skladu sa Zakonom o službenoj statistici (NN, br. 25/20.) i Uredbom br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o europskim statistikama tretiraju se kao povjerljivi i stoga se ne objavljuju.

## Definicije

**Turizam** su aktivnosti osoba koje putuju i borave u mjestima izvan svoje uobičajene sredine, ne dulje od jedne godine, zbog odmora, posla ili drugih osobnih razloga, osim zapošljavanja kod poslovnog subjekta sa sjedištem u mjestu posjeta.

**eVisitor** je središnji elektronički sustav za prijavu i odjavu turista koji funkcionalno povezuje sve turističke zajednice u Republici Hrvatskoj, a dostupan je putem interneta bez potrebe za posebnim instaliranjem na računalo.

Popis turista u sustavu eVisitor vodi se posebno za svaku pojedinu pravnu i fizičku osobu koja pruža uslugu noćenja u smještajnom objektu u kojem se obavlja ugostiteljska djelatnost (pansioni, hoteli, hosteli itd.), pruža uslugu noćenja na plovnom objektu nautičkog turizma (čarter, kružna putovanja) te uslugu smještaja u domaćinstvu i seljačkom domaćinstvu.

Prijava i odjava turista koji se upisuju u sustav eVisitor autentificira se na temelju sigurnog pristupa sustavu eVisitor autentifikacijskim protokolom koji sadržava cjelokupni proces i uvjete za sigurno i ispravno obavljanje elektroničke prijave i odjave turista.

Uspostavljanje i održavanje sustava eVisitor u nadležnosti je Hrvatske turističke zajednice (HTZ-a).

**HTZ** je nacionalna turistička organizacija, a osnovana je radi stvaranja i promicanja identiteta i ugleda hrvatskog turizma, planiranja i provedbe zajedničke strategije i koncepcije njegove promocije, predlaganja i izvedbe promidžbenih aktivnosti u zemlji i inozemstvu važnih svim subjektima u turizmu te podizanja razine kvalitete cjelokupne turističke ponude Republike Hrvatske. Sjedište je HTZ-a u Zagrebu. Dužnost predsjednika Hrvatske turističke zajednice obnaša ministar turizma.

**Turist** je svaka osoba koja u mjestu izvan svojeg prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskome ili drugom objektu za smještaj turista radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sporta, religije, porodice, poslova, javnih misija ili skupova. U turiste se ne uključuju osobe koje u mjestu borave više od 12 mjeseci uzastopno, osobe kojima je osnovni razlog posjeta aktivnost koja se financira iz mjesta posjeta, osobe koje redovito dnevno ili tjedno putuju u mjesto u kojem obavljaju posao ili studiraju, osobe koje ulaze ili napuštaju zemlju kao migranti, pogranični radnici, diplomati, konzularni predstavnici i članovi vojnih snaga na redovitom poslu/zadatku, prognanici, nomadi, osobe u tranzitu.

**Domaći turist** jest svaka osoba s prebivalištem u Republici Hrvatskoj koja u nekome mjestu u Republici Hrvatskoj izvan svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskome ili drugom objektu za smještaj turista.

**Strani turist** jest svaka osoba s prebivalištem izvan Republike Hrvatske koja privremeno boravi u Republici Hrvatskoj i provede najmanje jednu noć u ugostiteljskome ili drugom objektu za smještaj turista.

**Dolazak turista** jest broj osoba (turista) koje su se prijavile i ostvarile noćenje u objektu koji pruža uslugu smještaja. Zbog toga u slučaju promjene objekta u kojem boravi dolazi do njegova ponovnog registriranja i time do dvostrukosti u podacima. Prema tome, statistika evidentira broj dolazaka turista, a ne broj turista.

**Noćenja turista** jesu svaka registrirana noć osobe (turista) u objektu koji pruža uslugu smještaja.

## Confidentiality

Aggregate data for which there are reasons for keeping their confidentiality in line with the Official Statistics Act (NN, No. 25/20) and with the Regulation No. 223/2009 of the European Parliament and of the Council on European statistics are treated as confidential and are not published.

## Definitions

**Tourism** means the activity of visitors taking a trip to or staying in a main destination outside their usual environment for less than a year, for the purposes of leisure, business or other personal purposes other than to be employed by a resident entity in the place visited.

**eVisitor** is the central electronic system for checking in and checking out tourists that serves to link all tourist boards in the Republic of Croatia. It is available via internet with no need for any additional software installations.

The tourist registry in the eVisitor system is kept separately for every legal entity and natural person offering accommodation services as part of the hotel and restaurant activity (boarding houses, hotels, hostels, etc.), or on a sea vessel as part of the nautical tourism (charter, cruising), as well as accommodation services in households and rural households.

Checking in and checking out the tourists who are entered into the eVisitor system is authorised on the basis of a secure access to the eVisitor authentication protocol which ensures the conditions for a safe and correct electronic check-in and check-out.

Establishing and running the eVisitor system is the responsibility of the Croatian National Tourist Board (CNTB).

**CNTB** is a national tourist organisation founded in order to create and promote the identity and reputation of the Croatian tourism, to plan and implement a common strategy and concept of its promotion, to propose and perform the promotional activities of mutual interest for all entities in tourism in the country and abroad, as well as to raise the overall quality of the entire tourist offer in the Republic of Croatia. The head office of the CNTB is situated in Zagreb. The duties of the President of the Croatian National Tourist Board are undertaken by the Minister of Tourism.

**Tourist** is every person who, outside his/her place of usual residence, spends at least one night in a hotel or some other accommodation establishment for reasons of rest, recreation, health, study, sport, religion, family, business, public tasks or meeting. Excluded are persons staying at their place of usual residence for longer than 12 months in succession, persons whose main reason for visiting is an activity that is financed from the place of visit, persons that travel to their work place or an education institution on a daily or weekly basis, persons coming into or going out of the country as migrants, border-line workers, diplomats, consular representatives and military force members on their regular duties, displaced persons, nomads and persons in transit.

**Domestic tourist** is a person permanently residing in the Republic of Croatia who spends at least one night in a hotel or some other accommodation establishment outside his or her place of permanent residence.

**Foreign tourist** is a person permanently residing outside the Republic of Croatia who temporarily resides in the Republic of Croatia and who spends at least one night in a hotel or some other accommodation establishment.

**Tourist arrival** is the number of persons (tourists) who arrived and registered their stay in an accommodation establishment. Consequently, in case tourists change the accommodation establishment they stay in, they are re-registered, which results in data ambiguity. Statistics thus register the number of tourist arrivals and not the number of tourists.

**Tourist nights** refer to every registered overnight stay of a person (tourist) in an accommodation establishment.

**Prebivalište** je mjesto u kojem se osoba nastanila s namjerom da u njemu stalno živi.

**Dobna skupina turista** iskazuje se prema navršenim godinama života u trenutku boravka u turističkome smještajnom objektu.

**Smještajni kapaciteti** prikazuju se kao broj soba, apartmana i mjesta za kampiranje i broj stalnih postelja. Primjenom Uredbe br. 692/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj statistici turizma kapacitet smještajnog objekta iskazuje se iz mjeseca u godini kad je bio najveći.

**Stalne postelje** jesu postelje koje su redovito raspoložive gostima.

**Popunjenost stalnih postelja (neto)** u promatranom razdoblju dobiva se dijeljenjem ukupnog broja ostvarenih noćenja u promatranom razdoblju brojem postelja i brojem dana u kojem su postelje bile raspoložive tijekom promatranog razdoblja. Podatak je izražen kao postotak.

**Popunjenost soba (neto)** u promatranom razdoblju dobiva se dijeljenjem ukupnog broja soba korištenih tijekom promatranog razdoblja ukupnim brojem raspoloživih soba tijekom promatranog razdoblja. Podatak je izražen kao postotak.

**Odjeljak 55 NKD-a 2007.** obuhvaća pružanje usluga smještaja za kraći boravak turista. Neke jedinice mogu pružati samo usluge smještaja, dok druge mogu pružati kombinaciju usluga smještaja, uslugu pripremanja obroka i/ili opremu za rekreaciju. Smještajni turistički objekti tog odjeljka podijeljeni su na četiri skupine.

Skupina 55.1 Hoteli i sličan smještaj obuhvaća ove vrste smještajnih objekata: hotel, hotel baštinu, aparthotel, integralni hotel, difuzni hotel, lječilišne vrste, hotel posebnog standarda, turističko naselje, turistički apartman, pansion i guest house.

Skupina 55.2 Odmarališta i slični objekti za kraći odmor obuhvaća ove vrste smještajnih objekata: sobu, apartman, studio-apartman, kuću za odmor, ruralnu kuću za odmor, hostel, lječilište, prenočište, odmaralište za djecu, gostionicu s pružanjem usluge smještaja, planinarski dom, lovački dom, učenički dom ili studentski dom te objekt za robinzonski smještaj.

Skupina 55.3 Kampovi i prostori za kampiranje obuhvaća ove vrste smještajnih objekata: kamp, kampiralište, kamp-odmorište, kamp-odmorište – objekt za robinzonski smještaj i prostor za kampiranje izvan kampova.

Skupina 55.9 Ostali smještaj obuhvaća nekategorizirane objekte.

#### **Teritorijalni ustroj**

Podaci po županijama, gradovima i općinama objavljeni su prema teritorijalnom ustroju na temelju Zakona o područjima županija, gradova i općina u Republici Hrvatskoj (NN, br. 86/06., 125/06., 16/07., 95/08., 145/10., 37/13., 44/13., 45/13. i 110/15.).

**Residence** is the place where a person came with the intention of permanently staying there.

**Age group of tourists** is presented according to the years of age at the time of a stay in a tourist accommodation establishment.

**Accommodation capacities** are presented as the number of rooms, apartments and camping sites, and the number of permanent beds. The application of the Regulation No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council on European tourism statistics means that the capacity of an accommodation establishment presented is taken over from the month when it reached its maximum.

**Permanent beds** are those that are regularly available to guests.

**Occupancy rate of permanent beds (net)** in the reference period is obtained by dividing the total number of nights by the number of beds on offer and the number of days when the beds are actually available for use during the reference period. The data is expressed as a percentage.

**Occupancy rate of bedrooms (net)** in the reference period is obtained by dividing the total number of bedrooms used during the reference period by the number of bedrooms available for use during the reference period. The data is expressed as a percentage.

**Division 55 of the NKD 2007.** includes short-stay accommodation service activities to tourists. Particular units may only provide accommodation services, while others may combine the services of accommodation, catering and/or recreation equipment. Tourist accommodation establishments listed in this division are broken down into four groups.

**Group 55.1 Hotels and similar accommodation** includes the following types of accommodation establishments: hotels, heritage hotels, all-suite hotels, integral hotels, diffuse hotels, spa-type accommodation, special standard hotels, tourist resorts, tourist apartments, boarding houses and guest houses.

**Group 55.2 Holiday and other short-stay accommodation** includes rooms, apartments, studio-type suites, summer houses, rural summer houses, hostels, spas, overnight accommodation, vacation establishments for children, inns offering accommodation services, mountain lodges, hunting lodges, pupils' homes or students' homes and Robinson-type accommodation establishment.

**Group 55.3 Camping sites and camping grounds** include camping sites, small camps, quickstop camping, quickstop camping – Robinson-type accommodation establishments and organised off-site camping sites.

**Group 55.9 Other accommodation** includes uncategorised establishments.

#### **Territorial constitution**

Data by counties, cities and municipalities are given by the territorial constitution according to the Act on County, City and Municipality Areas in the Republic of Croatia (NN, Nos 86/06, 125/06, 16/07, 95/08, 145/10, 37/13, 44/13, 45/13 and 110/15).

## Kratice

COVID-19	bolest prouzročena koronavirusom
Eurostat	Statistički ured Europske unije
NKD 2007.	Nacionalna klasifikacija djelatnosti 2007.
NN	Narodne novine
SAD	Sjedinjene Američke Države

## Abbreviations

CBS	Croatian Bureau of Statistics
COVID-19	COrona Virus Disease-19
Eurostat	Statistical Office of the European Communities
NKD 2007.	National Classification of Activities, 2007 version
NN	Narodne novine, official gazette of the Republic of Croatia
USA	United States of America



U ovom Priopćenju objavljuju se podaci istraživanja koje je provedeno uz financijsku pomoć Europske unije. Za njegov sadržaj odgovoran je isključivo Državni zavod za statistiku te ni u kojem slučaju ne izražava stav Europske unije.

*The survey whose data are published in this First Release has been conducted with the financial assistance of the European Union. The contents of this document are the sole responsibility of the Croatian Bureau of Statistics and can under no circumstances be regarded as reflecting the position of the European Union.*

**Objavljuje Državni zavod za statistiku Republike Hrvatske, Zagreb, Ilica 3, p. p. 80.**

*Published by the Croatian Bureau of Statistics, Zagreb, Ilica 3, P. O. B. 80*

**Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-111, telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4817-666**

**Novinarski upiti/ Press corner: [press@dzs.hr](mailto:press@dzs.hr)**

**Odgovorne osobe:**

*Persons responsible:*

**Edita Omerzo, načelnica Sektora prostornih statistika**

*Edita Omerzo, Director of Spatial Statistics Directorate*

**Lidija Brković, glavna ravnateljica**

*Lidija Brković, Director General*

**Priredile: Ivana Brozović i Jasna Perko**

*Prepared by: Ivana Brozović and Jasna Perko*

**MOLIMO KORISNIKE DA PRI KORIŠTENJU PODATAKA NAVEDU IZVOR.  
USERS ARE KINDLY REQUESTED TO STATE THE SOURCE.**

**Služba za odnose s korisnicima i zaštitu podataka**  
*Customer Relations and Data Protection Department*

Informacije i korisnički zahtjevi  
*Information and user requests*

Pretplata publikacija  
*Subscription*

Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-138, 4806-154  
Elektronička pošta/ E-mail: [stat.info@dzs.hr](mailto:stat.info@dzs.hr)  
Telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4806-148

Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-115  
Elektronička pošta/ E-mail: [prodaja@dzs.hr](mailto:prodaja@dzs.hr)  
Telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4806-148